

EDEBİYAT FAKÜLTESİ

İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK

LİSANS PROGRAMI

PROGRAM TANITIM KİTAPÇIĞI

HAKKIMIZDA

Bartın Üniversitesi Edebiyat Fakültesi bünyesinde yer alan İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Programı, öğrencilerine İngilizce-Türkçe ve Türkçe-İngilizce yazılı ve sözlü çeviri alanlarında yetkinlik kazandırmayı hedeflemektedir.

Programımız, öğrencilerin farklı disiplinlerde (edebiyat, hukuk, medya, ekonomi, teknik metinler vb.) çeviri yapabilmelerini sağlayacak güçlü bir dil temeli sunar. Aynı zamanda bilgisayar destekli çeviri araçları (CAT Tools), çeviri teknolojileri ve sözlü çeviri uygulamalarıyla çağın gerekliliklerine uygun bir eğitim ortamı sağlanmaktadır.

Mezunlarımız, çeviri bürolarında, yayınevlerinde, bakanlıklarda, dış ilişkiler birimlerinde, medya kuruluşlarında, yerelleştirme firmalarında ve akademik alanlarda başarıyla görev alabilmektedir.



@baruimt



@baru_imt



imt@bartin.edu.tr



<https://mutercimvetercumanlik.bartın.edu.tr>



Bartın Üniversitesi, Kutlubey Yerleşkesi, Mütercim ve Tercümanlık Bölümü, İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı Merkez/Bartın, 74100

AKADEMİK KADROMUZ



Doç. Dr. Serkan ERTİN

Anabilim Dalı Bşk.



Doç. Dr. Mehmet Cem
ODACIOĞLU



Dr. Öğr. Üyesi Fadime Çoban
ODACIOĞLU



Arş. Gör. Alper ÇALIK



Arş. Gör. Bedirhan Berk Oran



Arş. Gör. Göknur ÖNER





BARU BARTIN ÜNİVERSİTESİ

VİZYONUMUZ

Vizyonumuz, Mütercim ve Tercümanlık alanında akademik çalışmalarda ve çevirmenliği meslek olarak benimseyen bireylerin yetiştirilmesinde, Türkiye'de uluslararası düzeyde çeviri eğitimi veren en yetkin bölüm olmak; ulusal ve uluslararası kuruluşlarda çalıştırılmak üzere tercih edilen, çok dilli çeviri yapabilen sözlü ve yazılı çevirmenler yetiştirmek; hem ulusal hem de uluslararası kurum ve kuruluşlarla işbirliği içinde bilim dünyasına olduğu kadar ülke kalkınmasına da katkıda bulunacak önder bir bölüm olmaktır.



<https://mutercimvetercumanlik.bartın.edu.tr>



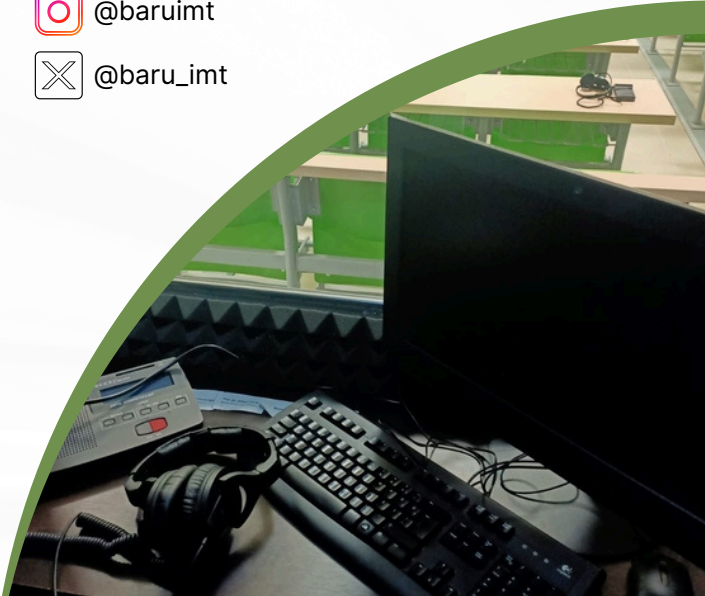
@baruimt



@baru_imt

MİSYONUMUZ

Misyonumuz, Mütercim ve Tercümanlık Bölümü öğrencilerine, evrensel nitelikte bilgi ve teknoloji üreten araştırmacı kimliği kazandırmak, onlara mesleklerinde katılımcı, paylaşımcı, özgün ve estetik değerlere sahip, toplumsal alanda saygılı bireyler olmaları açısından çok boyutlu eğitim ve öğretim sunmaktır.



NEDEN İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK?

Bartın Üniversitesi İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Programı, kültürlerarası iletişim, yazılı ve sözlü çeviri, çeviri kuramları ve çeviri teknolojileri alanlarında donanımlı bireyler yetiştirmeyi hedefler. Multidisipliner alanlarda çeviri deneyimi sunan program, kuramsal bilgi ile uygulamayı birleştirerek öğrencilerini profesyonel hayata hazırlamaktadır.

1

Çeviri kuramları ve eleştirel çeviri yaklaşımlarıyla birlikte uygulama deneyimi kazanacaksınız.

2

Edebiyat, medya, hukuk, ekonomi, teknik metinler gibi çeşitli uzmanlık alanlarında çeviri yetkinliği edineceksiniz.

3

Bilgisayar destekli çeviri araçlarını (CAT tools) ve güncel çeviri teknolojilerini öğrenerek dijital çağa uygun çeviriler yapabileceksiniz.

4

Yazılı çevirinin yanı sıra ardıl ve simultane sözlü çeviri uygulamalarıyla çok yönlü beceriler geliştireceksiniz.